

No. 2 / November 2020, Cologne  
#fsb

## **FSB 2021: #B-SAFE4business - Koelnmesse ha mostrado cómo funciona**

**Koelnmesse ha presentado una demostración sobre las medidas ejemplares de higiene y distanciamiento de acuerdo con el Reglamento para la Protección contra el Corona.**

A fin de hacer posible la celebración de ferias como la FSB 2021 - Feria Monográfica Internacional para Espacios al Aire Libre, Deportes y Actividad Física - de forma presencial y facilitar a los expositores y visitantes un entorno de seguridad también en esta época de pandemia, Koelnmesse ha presentado sobre una superficie de unos 5.000 m<sup>2</sup> en el pabellón 9 del recinto ferial a través del #B-SAFE4business Village los prototipos de un certamen que pone en práctica las disposiciones previstas en la Ordenanza para la Protección contra el Coronavirus del estado federado de Renania del Norte/Westfalia en el ámbito de la organización práctica de certámenes feriales internacionales. Con el título #B-SAFE4business se inició ya en el mes de junio una campaña que explica las medidas completas de la Koelnmesse para la protección de expositores y visitantes. Ahora, con el #B-SAFE4business Village se complementa esta campaña con un acontecimiento real. Durante todo el mes de octubre el #B-SAFE4business Village ha estado abierto para que los clientes de la Koelnmesse pudieran acceder previa invitación y numerosos expositores de la FSB han aprovechado esta ocasión para obtener una información completa.

AHA+L+C - estas cinco letras con las iniciales en alemán de los conceptos que definen nuestra nueva cotidianidad: : Abstand (distancia), Hygiene (higiene), Alltagsmasken (mascarillas) + Lüften (ventilación) + Corona-App, medidas sencillas de comportamiento con un gran efecto. El cumplimiento de estas normas sitúa a los organizadores feriales ante grandes desafíos en el mundo entero. La Koelnmesse ha mostrado con el #B-SAFE4business Village que es posible y que los organizadores de las ferias están óptimamente preparados para organizar eventos a los que acuden varios miles de participantes. Para ello se muestra la totalidad de los recorridos que efectúan los participantes, desde las entradas sin soporte en papel hasta los más diferentes conceptos de construcción de stands que tienen en cuenta las normas de distanciamiento incluso en superficies pequeñas, pasando por la aplicación eGuard, de nueva creación, concebida para dirigir los flujos de visitantes. Nuevos formatos de eventos y tecnologías digitales ha mostrado cómo expositores pueden ampliar su ámbito de contactos con stands feriales de carácter mixto. El campo de los servicios se presentaron, entre otros, un concepto de gastronomía e higiene de la Koelnmesse. En el Village han participado, junto a varios sectores de negocio de Koelnmesse, también diversas empresas de servicios.



FSB  
26.10. - 29.10.2021  
<https://www.fsb-cologne.com/home/>

Your contact:  
Volker de Cloedt  
Tel.  
+49 221 821-2960  
Fax  
+49 221 821-3544  
e-mail  
[v.decloedt@koelnmesse.de](mailto:v.decloedt@koelnmesse.de)

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
P.O. Box 21 07 60  
50532 Köln  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)

Executive Board:  
Gerald Böse (President and Chief Executive Officer)  
Oliver Frese  
Herbert Marner

Chairwoman of the Supervisory Board:  
Mayor of the City of Cologne  
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:  
Cologne  
District Court Cologne, HRB 952

La reactivación del negocio ferial no solo es un tema esencial para la Koelnmesse. La FSB, en su calidad de feria de referencia mundial para espacios urbanos, reúne de forma concentrada en Colonia la oferta global de espacios al aire libre e instalaciones de deporte y actividad física y desempeña un papel decisivo para el éxito de la evolución de los negocios en el periodo postpandemia. Puesto que solamente aquí, en Colonia, se reúnen entre sí interlocutores comerciales con ejecutivos del mundo de la arquitectura, los municipios, el deporte y los clubs. Las medidas completas #B-SAFE4business ofrecen el mejor marco posible para realizar encuentros personales seguros y con ello promover los impulsos decisivos para crear un ambiente de renovación.

Se puede disponer de material gráfico oficial sobre el #B-SAFE4business Village en [https://www.fsb-cologne.com/news/content-for-media-representatives/image-database/image-database-b-safe4business-village/?\\_ga=2.19951547.2062807143.1605864878-1442756429.1603439767](https://www.fsb-cologne.com/news/content-for-media-representatives/image-database/image-database-b-safe4business-village/?_ga=2.19951547.2062807143.1605864878-1442756429.1603439767)

En el siguiente enlace encontrará películas sobre el #B-SAFE4business Village <https://www.youtube.com/watch?v=GhbFnccjTzY&feature=youtu.be>

Informaciones más detalladas en: [www.fsb-cologne.com](http://www.fsb-cologne.com)

**Koelnmesse - Global Competence in Furniture, Interiors and Design:** Koelnmesse es el organizador de ferias líder internacional para los temas del mobiliario y del diseño de interiores. En el centro ferial de Colonia, la feria líder imm cologne, así como los formatos feriales LivingKitchen, ORGATEC, spoga+gafa, interzum y Kind + Jugend se sitúan como puntos de encuentro sectoriales de rango mundial. Estas ferias comprenden los segmentos de muebles de tapicería y muebles modulares, cocinas, muebles de oficina y muebles de exteriores, así como las innovaciones de la industria suministradora del mueble. En los últimos años, Koelnmesse ha completado de forma consecuente su oferta ferial con eventos internacionales en los más importantes mercados en crecimiento del mundo. Entre estas ferias se incluyen idd Shanghái, interzum bogotá en Bogotá, interzum guangzhou en Guangzhou y Pueri Expo en São Paulo. Con ambista, el portal de internet de la red del sector del mueble y la decoración, la Koelnmesse ofrece durante todo el año acceso directo a productos relevantes, contactos, competencias y eventos.

Más información: <http://www.global-competence.net/interiors/>

Más información sobre ambista: <http://www.ambista.com/>

#### Los próximos eventos:

interzum bogotá - The event for industrial wood processing and furniture manufacturing, Bogotá 02.02. - 05.02.2021

interzum - Furniture Production Interiors Cologne, Cologne 04.05. - 07.05.2021

spoga+gafa - The garden trade fair, Cologne 30.05. - 01.06.2021

#### Nota para la redacción:

En nuestra galería de imágenes en internet, en [www.fsb-cologne.com](http://www.fsb-cologne.com) en el espacio „News“ tienen a su disposición material fotográfico sobre la FSB.

En [www.fsb-cologne.com/Pressinformation](http://www.fsb-cologne.com/Pressinformation) encontrarán informaciones para la prensa.

Page  
3/3

En caso de publicación, agradeceremos el envío de un ejemplar.

FSB en Twitter:

<https://twitter.com/fsbcologne>

**Contacto para consultas:**

Volker de Cloedt

Communications Manager

Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1

50679 Cologne

Germany

Tel +49 221 821-2960

Fax +49 221 821-3544

[v.decloedt@koelnmesse.de](mailto:v.decloedt@koelnmesse.de)

[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)

You receive this message as a subscriber to the press releases of Koelnmesse. In case you would like to dispense with our service, please reply to this mail under the heading "unsubscribe".